



Comune di Bolzano
Stadtgemeinde Bozen

DETERMINAZIONE DIRIGENZIALE / VERFÜGUNG DES LEITENDEN BEAMTEN

Ufficio / Amt	N. Nr.	Data Datum
1.1.0. - Ufficio Personale 1.1.0. - Amt für Personalwesen	195	20/01/2021

OGGETTO/BETREFF:

RINNOVO PROGRAMMATO DELL’AFFIDAMENTO DEL SERVIZIO SOSTITUTIVO DI MENSA MEDIANTE BUONI PASTO ELETTRONICI (BADGE) PER IL PERSONALE DEL COMUNE DI BOLZANO PER IL TRIENNIO 2021-2024 - CIG 8508713C15 (SPESA 2.188.892,16)

PROGRAMMIERTE ERNEUERUNG DES VERTRAGES BETREFFEND DIE DIENSTLEISTUNG DES ALTERNATIVEN MENSADIENSTES MITTELS ELEKTRONISCHER ESSENSGUTSCHEINE FÜR DIE BEDIENSTETEN DER STADTGEMEINDE BOZEN FÜR DEN DREIJAHRESZEITRAUM 2021-2024 - CIG 8508713C15 (AUSGABE 2.188.892,16)

vista la deliberazione della Giunta Comunale n. 620 del 30.09.2020 con la quale è stato approvato il DUP (Documento Unico di Programmazione) per gli esercizi finanziari 2021-2023;

Es wurde Einsicht genommen in den Stadtratsbeschluss Nr. 620 vom 30.09.2020, mit welchem das einheitliche Strategiedokument für die Haushaltsjahre 2021-2023 genehmigt worden ist.

vista la delibera del Consiglio Comunale n. 95 del 22.12.2020 con la quale è stato aggiornato il DUP (Documento Unico di Programmazione) per gli esercizi finanziari 2021-2023;

Es wurde in den Gemeinderatsbeschluss Nr. 95 vom 22.12.2020 Einsicht genommen, mit welchem das ESD (Einheitliche Strategiedokument) für die Haushaltsjahre 2021-2023 aktualisiert wurde.

vista la deliberazione del Consiglio comunale n. 96 del 29.12.2020 immediatamente esecutiva di approvazione del bilancio di previsione per l'esercizio finanziario 2021-2023;

Es wurde Einsicht genommen in den sofort vollstreckbaren Beschluss Nr. 96 vom 29.12.2020, mit welchem der Gemeinderat den Haushaltsvoranschlag für die Geschäftsjahre 2021-2023 genehmigt hat.

vista la deliberazione di Giunta Comunale n. 4 del 18.01.2021 con la quale è stato approvato il Piano esecutivo di gestione (PEG) per il periodo 2021-2023 limitatamente alla parte finanziaria;

Es wurde Einsicht genommen in den Stadtratsbeschluss Nr. 4 vom 18.01.2021, mit dem der Haushaltsvollzugsplan (HVP) 2021-2023 beschränkt auf den finanziellen Teil genehmigt wurde.

vista la deliberazione della Giunta Comunale n. 257 del 25.05.2020 recante "BILANCIO 2020 - 2022 - APPROVAZIONE DEL PIANO ESECUTIVO DI GESTIONE (PEG) - PIANO DETTAGLIATO DEGLI OBIETTIVI GESTIONALI" con la quale è stato approvato il piano dettagliato degli obiettivi gestionali per il triennio 2020-2022;

Es wurde Einsicht genommen in den Stadtratsbeschluss Nr. 257 vom 25.05.2020 betreffend "HAUSHALT 2020 - 2022 - GENEHMIGUNG DES HAUSHALTSVOLLZUGSPLANS (HVP) - DETAILLIERTER PLAN DER ZIELVORGABEN", mit welchem der detaillierte Plan der Zielvorgaben für den Zeitraum 2020-2022 genehmigt worden ist.

visto l'articolo 126 della Legge Regionale 3 maggio 2018, n. 2 e ss.mm. "Codice degli Enti Locali della Regione autonoma Trentino Alto Adige" che individua e definisce il contenuto delle funzioni dirigenziali;

Es wurde Einsicht genommen in den Art. 126 des Regionalgesetzes vom 3. Mai 2018, Nr. 2 i.g.F. „Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol“, welcher die Aufgaben der leitenden Beamten festlegt.

visto l'art. 105 del vigente Statuto comunale approvato con deliberazione consiliare n. 35 dell'11.06.2009 che disciplina il ruolo dei dirigenti;

Es wurde Einsicht genommen in die mit Gemeinderatsbeschluss Nr. 35 vom 11.06.2009 genehmigte Satzung der Stadtgemeinde Bozen, welche in Art. 105 die Aufgaben der Führungskräfte festlegt.

vista la deliberazione di Giunta comunale n. 410/2015 con la quale, in esecuzione del succitato articolo del Codice degli Enti Locali, viene operata una dettagliata individuazione degli atti delegati e devoluti ai dirigenti quali atti aventi natura attuativa delle linee di indirizzo deliberate dagli organi elettivi dell'Amministrazione comunale;

Es wurde Einsicht genommen in den Stadtratsbeschluss Nr. 410/2015, in welchem mit Bezug auf den obgenannten Artikel im Kodex der örtlichen Körperschaften die Verfahren festgelegt werden, die in den Zuständigkeitsbereich der leitenden Beamten fallen oder diesen übertragen werden. Es handelt sich um jene Verfahren, mit welchen die Richtlinien umgesetzt werden, die von den

gewählten Organen der Gemeindeverwaltung erlassen worden sind.

vista la determinazione dirigenziale n. 5001 del 18.05.2017 avente per oggetto l'esercizio del potere di delega alla Direttrice dell'Ufficio Personale ai sensi dell'art. 22 del vigente Regolamento di Organizzazione;

Es wurde Einsicht genommen in die Verfügung des leitenden Beamten Nr. 5001 vom 18.05.2017 betreffend die Übertragung von Zuständigkeiten an die Direktorin des Amtes für Personalwesen gemäß Art. 22 der geltenden Organisationsordnung.

visto il vigente regolamento organico e di organizzazione del Comune di Bolzano, come da ultimo modificato con deliberazione consiliare n. 38 del 30.06.2020;

Es wurde in die geltende Personal- und Organisationsordnung der Stadtgemeinde Bozen Einsicht genommen, die zuletzt mit Gemeinderatsbeschluss Nr. 38 vom 30.06.2020 abgeändert wurde.

visto il vigente "Regolamento di contabilità" del Comune di Bolzano approvato con deliberazione del Consiglio comunale n. 94 del 21.12.2017;

Es wurde Einsicht genommen in die geltende „Gemeindeordnung über das Rechnungswesen“ der Gemeinde Bozen, die mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 94 vom 21.12.2017 genehmigt wurde.

visto il programma degli acquisti di beni e servizi di importo unitario stimato pari o superiore a 40.000 euro contenuto nel Documento Unico di Programmazione 2021-2023 del Comune di Bolzano;

Es wurde Einsicht genommen in das Programm der Beschaffungen von Gütern und Dienstleistungen mit einem geschätzten Einheitsbetrag gleich oder über 40.000 Euro, das im einheitlichen Strategiedokument 2021 – 2023 der Stadtgemeinde Bozen enthalten ist.

Visti:

- la L.P. 17 dicembre 2015, n. 16 e ss.mm.ii. - *"Disposizioni sugli appalti pubblici"*;
- il D.Lgs. 18 aprile 2016, n. 50 e ss.mm.ii. - *"Codice dei contratti pubblici"* (di seguito detto anche *"Codice"*);
- la L.P. 22 ottobre 1993, n. 17 e ss.mm.ii. - *"Disciplina del procedimento amministrativo e del diritto di accesso ai documenti amministrativi"*;
- il vigente *"Regolamento comunale per la disciplina dei Contratti"* approvato con deliberazione del Consiglio Comunale n. 3 del 25.01.2018;
- il D.Lgs. 9 aprile 2008, n. 81 e ss.mm.ii. - Testo Unico Sicurezza sul Lavoro *"Attuazione di tutela della salute e della sicurezza nei luoghi di lavoro"*;

Gesehen:

- das L.G. vom 17. Dezember 2015, Nr. 16 *"Bestimmungen über die öffentliche Auftragsvergabe"*, i.g.F.,
- das Gv.D. vom 18. April 2016, Nr. 50, *"Gesetzbuch über öffentliche Aufträge"* (in der Folge auch *"Kodex"* genannt), i.g.F.,
- das L.G. vom 22. Oktober 1993, Nr. 17 *"Regelung des Verwaltungsverfahrens und des Rechts auf Zugang zu Verwaltungsunterlagen"* in geltender Fassung,
- die geltende *"Gemeindeverordnung über das Vertragswesen"*, die mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 3 vom 25.01.2018 genehmigt wurde,
- das Gv.D. vom 9. April 2008, Nr. 81 – Vereinheitlichter Text der Arbeitssicherheit betreffend die *"Attuazione di tutela della salute e della sicurezza nei luoghi di"*

lavoro“ in geltender Fassung.

Premesso che in seguito all'aggiudicazione di una procedura aperta con determinazione dirigenziale dell' Ufficio Personale n. 775/2018 di data 19.01.2018 ed indetta con deliberazione della Giunta Comunale n. 100/2017 di data 20.03.2017, ed esperita in base al criterio dell'offerta economicamente più vantaggiosa sulla base del miglior rapporto qualità/prezzo, considerando il fattore prezzo per il 30% e il fattore qualità per il 70%, è stato stipulato il contratto d'appalto n. 46479/2018/Rep. Com. di data 28.03.2018 con il raggruppamento temporaneo di imprese, formato dalla società EDENRED ITALIA S.r.l. (capogruppo mandataria) con sede legale in Milano, Via G.B. Pirelli n. 18 e dalla società CIR FOOD S.C. (Mandante) con sede legale in Reggio Emilia, Via Nobel n. 19. Detto contratto riguarda l'affidamento del servizio sostitutivo di mensa mediante buoni pasto elettronici per i dipendenti del Comune di Bolzano;

visti l'art. 2 del contratto e l'art. 2 del capitolato d'oneri, i quali prevedono la durata dell'appalto in 3 anni e la facoltà per l'Amministrazione di rinnovare il contratto per ulteriori 3 anni, con provvedimento scritto, nel rispetto delle condizioni economiche, qualitative, quantitative e giuridiche stabilite nel contratto iniziale;

vista la giurisprudenza in materia di c.d. "rinnovo programmato o trasparente" che sancisce il principio secondo cui deve ritenersi legittimo il rinnovo indicato e puntualmente disciplinato negli atti di gara, in quanto a tutti i concorrenti è reso noto che un determinato contratto è esposto a prolungamento della sua durata e, quindi, tutti possono tenerne conto ai fini della partecipazione alla gara e della formulazione delle proprie offerte (cfr. per tutti, Consiglio di Stato, sez. V, 11.5.2004, n. 2961 e Autorità di vigilanza sui contratti di lavori, servizi e forniture, deliberazione n. 183 del 13.06.2007, conformi T.A.R. Veneto, n. 3637/2008; T.A.R. Campania Napoli, n. 3379/2008);

considerato che la clausola di rinnovo inserita negli atti di gara e poi nel contratto, meglio si

Determina n./Verfügung Nr.195/2021

Vorausgeschickt, dass in Folge der Vergabe mittels Verfügung Nr. 775/2018 vom 19.01.2018 des leitenden Beamten des Amtes für Personalwesen eines offenen Verfahrens, das mit Beschluss des Gemeindevorstandes - Nr. 100/2017 vom 20.03.2017 ausgeschrieben wurde und nach dem Kriterium des wirtschaftlich günstigsten Angebotes auf der Grundlage des besten Preis-Leistungs-Verhältnisses mit Bewertung des Preisfaktors zu 30% und des Qualitätsfaktors zu 70%, durchgeführt wurde, mit der Bietergemeinschaft, bestehend aus der Gesellschaft EDENRED ITALIA GmbH (federführend Beauftragter) mit Rechtssitz in Mailand G.B. Pirelli Strasse Nr. 18 und aus der Gesellschaft CIR FOOD S.C. (Auftrag gebende Gesellschaft) mit Rechtsitz in Reggio Emilia, Nobel Strasse Nr. 19, der Vertrag 46479/2018/Rep. Com. vom 28.03.2018 abgeschlossen wurde. Dieser Vertrag betrifft die Vergabe des alternativen Mensadienstes mittels elektronischer Essensgutscheine für die Bediensteten der Stadtgemeinde Bozen.

Es wurde Einsicht genommen in den Art. 2 des Vertrages und in den Art. 2 der Vergabebedingungen, laut welchen die Auftragsdauer 3 Jahre beträgt und die Stadtverwaltung befugt ist, mit einer schriftlichen Maßnahme den Vertrag um weitere 3 Jahre zu verlängern, und zwar unter Beachtung der im ursprünglichen Vertrag enthaltenen wirtschaftlichen, qualitativen, quantitativen und rechtlichen Bedingungen.

Die Rechtsprechung in Bezug auf die sogenannte "programmierte oder transparente Verlängerung" legt fest, dass eine in den Ausschreibungsakten angegebene und detailliert geregelte Verlängerung rechtmäßig ist, da so sämtliche Bieter darüber informiert sind, dass die Dauer des Vertrages verlängert werden kann. Alle Bieter können somit zum Zwecke ihrer Teilnahme an der Ausschreibung ihr Angebot daran anpassen (s. folgende Urteile und Beschlüsse: Staatsrat Sekt. V, 11.5.2004, Nr. 2961 sowie Autorità di vigilanza sui contratti di lavori, servizi e forniture, Beschluss Nr. 183 vom 13.06.2007, VGR Veneto, Nr. 3637/2008; VGR Campania Napoli, Nr. 3379/2008).

Die in den Ausschreibungsakten und im Vertrag eingefügte Erneuerungsklausel

1.1.0. - Ufficio Personale
1.1.0. - Amt für Personalwesen

qualifica come proroga laddove, come ben evidenziato dal Consiglio di Stato – Sezione V – 31 dicembre 2003, n. 9302, la proroga, a differenza del rinnovo, sposta in avanti il solo termine di scadenza del contratto, che resta regolato dalla convenzione all’atto di affidamento del servizio, ovvero in altri termini la proroga abilita l’ente alla mera prosecuzione del contratto, alle stesse condizioni e per i periodi indicati in specifiche clausole contrattuali, da attivare con atti formali, mentre il rinnovo del contratto comporta una nuova negoziazione con il medesimo soggetto affidatario, ovvero un rinnovato esercizio dell’autonomia negoziale;

richiamata da ultimo la Sentenza del Consiglio di Stato – Sezione Terza – n. 3580/2013 con la quale il Collegio ribadisce il divieto di rinnovo tacito dei contratti confermando invece la legittimità della proroga contrattuale citando quale argomento positivo a favore dell’ammissibilità del rinnovo, purché espressamente previsto negli atti di gara, l’art. 29 del Codice dei contratti *"che a proposito del calcolo del valore stimato degli appalti e dei servizi pubblici prescrive che si tenga conto di qualsiasi forma di opzione o rinnovo del contratto"* ed esprimendosi favorevolmente alla clausola di rinnovo che *"consente all’Amministrazione di rivalutare la convenienza del rapporto in essere alla sua scadenza e di confermare il medesimo contraente del quale è già comprovata l’idoneità tecnica e la capacità economica"*;

considerato che all’art. 2 del capitolato è esplicitamente previsto che *"... l’Amministrazione può, alla scadenza del contratto, rinnovare lo stesso per una durata di ulteriori 3 anni. Il contratto potrà essere rinnovato unicamente nel rispetto delle condizioni economiche, qualitative, quantitative e giuridiche stabilite nel contratto iniziale/originario"*;

considerato che nel periodo di esecuzione del contratto il C "EDENRED ITALIA S.R.L. e CIR

zeichnet sich als "Verlängerung" des Vertrages aus. Wie das Urteil vom Staatsrat (Consiglio di Stato – Sezione V) Nr. 9302 vom 31. Dezember 2003 hervorhebt, besteht der Unterschied zwischen Erneuerung und Verlängerung darin, dass die Verlängerung lediglich den Auslauf des Vertrages zeitlich verschiebt: Die restlichen Klauseln des Vertrages bleiben unangetastet, d.h. die Verlängerung befähigt die Körperschaft nur dazu, den Vertrag zu denselben Bedingungen und für den Zeitraum/die Zeiträume weiterzuführen, die in spezifische Vertragsklauseln angegeben sind, die durch förmliche Maßnahmen umgesetzt werden. Die Erneuerung des Vertrages geht hingegen mit einer Neuaushandlung des Vertrages mit dem Zuschlagsempfänger einher, d.h. es besteht das Recht auf eine neue Ausübung der Verhandlungsautonomie.

Das Urteil des Staatsrates Nr. 3580/2013 (Consiglio di Stato – Sezione Terza) bestätigte neulich das Verbot der stillschweigenden Erneuerung der Verträge und die Rechtmäßigkeit der Vertragsverlängerung. Als positives Argument für die Zulässigkeit der Vertragsverlängerung falls sie ausdrücklich in den Ausschreibungsurkunden vorgesehen ist, wird auf Art. 29 des Gesetzbuches über öffentliche Bau-, Dienstleistungs- und Lieferaufträge hingewiesen, der *"hinsichtlich der Berechnung des geschätzten Gesamtwertes der öffentlichen Bau- und Dienstleistungskonzessionen vorschreibt, alle Optionen und Vertragsverlängerungen darin einzuschließen."* Das Urteil enthält auch eine positive Bewertung der Verlängerungsklausel, die es *"der Verwaltung ermöglicht, die Vorteilhaftigkeit des Vertragsverhältnisses in Bezug auf die Dauer erneut zu bewerten und Vertragspartner, deren Eignung in technischer und wirtschaftlicher Hinsicht bereits erwiesen wurde, zu bestätigen."*

Art. 2 der Vergabebedingungen sieht ausdrücklich vor, dass *"die Stadtverwaltung sich das Recht vorbehält, nach ihrem unanfechtbarem Ermessen und aus Gründen des öffentlichen Interesses den Vertrag um weitere 3 Jahre mit schriftlicher Verfügung zu erneuern. Der Vertrag darf nur dann erneuert werden, wenn die im ursprünglichen Vertrag enthaltenen wirtschaftlichen, qualitativen, quantitativen und rechtlichen Bedingungen" eingehalten werden.*

Im Zeitraum der Vertragsausführung hat die Bietergemeinschaft „EDENRED ITALIA GmbH

FOOD S.C." ha svolto il servizio affidato nel rispetto delle vigenti norme di legge e nel rispetto di quanto indicato nel capitolato, nel bando di gara e nel contratto stipulato;

ritenuto vantaggioso per l'Amministrazione mantenere in essere per un ulteriore periodo di 3 anni il predetto appalto di servizio, in quanto è stato eseguito con soddisfazione dell'Amministrazione Comunale come risulta dall'istruttoria del 22.09.2020 della direttrice dell'Ufficio Personale.

Con il rinnovo si evitano inoltre i costi non manifesti derivanti da eventuali iniziali disservizi, connessi all'avvio di un nuovo contratto con un nuovo appaltatore;

vista la nota del 27.05.2020 inviata tramite PEC in atti, con la quale è stato comunicato al RTI "EDENRED ITALIA S.R.L. e CIR FOOD S.C." l'intenzione dell'Amministrazione Comunale di prorogare il contratto;

preso atto della nota del 28.05.2020 pervenuta tramite PEC, agli atti, con la quale il RTI "EDENRED ITALIA S.R.L. e CIR FOOD S.C." ha dichiarato la propria disponibilità a continuare a gestire il servizio sostitutivo di mensa mediante buoni pasto elettronici (badge) per il personale del Comune di Bolzano alle medesime condizioni contrattuali in essere;

in data 03.12.2020 è stato firmato l'accordo stralcio per il rinnovo del contratto collettivo intercompartimentale per il triennio 2019 - 2021 per il personale comunale, il quale ha aumentato il valore nominale del buono pasto elettronico a 7,00 euro. Pertanto il valore nominale del buono pasto elettronico dovrà essere adeguato a 7,00 euro (6,73 Euro + IVA 4%) con decorrenza 01.04.2021;

in base all'art. 7 del contratto d'appalto n. 46479/2018/Rep. Com. di data 28.03.2018, la stazione appaltante può richiedere all'appaltatrice le variazioni contrattuali di cui all'art. 48 della L.P. n. 16/2015 e ss.mm.ii. qualora ne ricorrano presupposti e condizioni;

verificato che tutte le condizioni previste dall'art. 48, comma 2, lettera c) della L.P. n. 16 del

und CIR FOOD S.C." den ihr anvertrauten Dienst in Beachtung der geltenden Gesetzesbestimmungen und der Vorschriften, die in den Vergabebedingungen, in der Ausschreibungsbekanntmachung und im abgeschlossenen Vertrag enthalten sind, ausgeführt.

Es scheint daher vorteilhaft diese Beauftragung für weitere 3 Jahre aufrecht zu erhalten, da die Dienstleistung zur Zufriedenheit der Gemeindeverwaltung ausgeführt wurde, so wie es aus dem Bericht vom 22.09.2020 der Direktorin des Amtes für Personalwesen hervorgeht.

Mit der Verlängerung werden verdeckte Zusatzkosten, die bei Beginn eines Vertragsverhältnisses mit einem neuen Vertragspartner stets entstehen, verhindert.

Es wurde Einsicht genommen in das zu den Akten gelegte und per PEC übermittelte Schreiben vom 27.05.2020, mit welchem die Bietergemeinschaft „EDENRED ITALIA GmbH und CIR FOOD S.C.“ über die Absicht der Gemeindeverwaltung informiert wurde, den Vertrag zu verlängern.

Mit dem per PEC übermittelten und am 28.05.2020 eingetroffenen Antwortschreiben hat sich die Bietergemeinschaft „EDENRED ITALIA GmbH und CIR FOOD S.C.“ bereit erklärt, die Dienstleistung des alternativen Mensadienstes mittels elektronischer Essensgutscheine für die Bediensteten der Stadtgemeinde Bozen zu den Bedingungen des derzeit geltenden Vertrags weiter zu erbringen.

Am 03.12.2020 wurde der zweite Teilvertrag für die Erneuerung des bereichsübergreifenden Kollektivvertrags für den Dreijahreszeitraum 2019-2021 für das Gemeindepersonal unterzeichnet, der den Nominalwert des elektronischen Essensgutscheins auf 7,00 Euro erhöht hat. Daher muss der Nominalwert des elektronischen Essensgutscheins dem Wert von 7,00 Euro (6,73 Euro + 4% MwSt.) ab 01.04.2021 angepasst werden.

Laut Art. 7 des Vertrags N. 46479/2018/Rep. Com. vom 28.03.2018 kann der Auftraggeber die Vertragsänderungen nach Art. 48 des L.G. Nr. 16/2015, i.g.F. vom Auftragnehmer fordern, falls die Voraussetzungen und Bedingungen vorliegen.

Festgestellt, dass alle Bedingungen gemäß Art. 48, Absatz 2, Buchstabe c) des L.G. Nr.

17.12.2015 e ss.mm.ii. sono soddisfatte in quanto:

- 1) la necessità di modifica il valore nominale del buono pasto è determinata da una norma introdotta dal contratto collettivo, firmato in data 03.12.2020 e che l'amministrazione Comunale aggiudicatrice non ha potuto prevedere;
- 2) la modifica non altera la natura generale del contratto;
- 3) l'aumento di prezzo non è superiore al 50 per cento del valore del contratto iniziale;

vista la nota del 14.01.2021 inviata tramite PEC in atti, con la quale è stato comunicato al raggruppamento temporaneo di imprese "EDENRED ITALIA S.R.L. e CIR FOOD S.C." la necessità di adeguare il valore nominale del buono pasto elettronico a 7,00 euro (6,73 euro + IVA 4%) con decorrenza 01.04.2021, ferme restando le altre condizioni qualitative, quantitative e giuridiche stabilite nel contratto iniziale/originario;

pertanto l'importo già ridotto del ribasso d'asta del 0,09 %, che il Comune di Bolzano dovrà pagare all'appaltatrice a partire dal 01.04.2021 per l'acquisto di ogni buono pasto elettronico sarà pari a Euro 6,72 al netto dell'I.V.A.;

ritenute quindi sussistenti le condizioni economiche, qualitative, quantitative e giuridiche e le ragioni di pubblico interesse e di opportunità ad esercitare la facoltà di rinnovo programmato previsto dall'art. 2 del capitolato e dall'art. 2 del contratto stipulato per ulteriori 3 anni;

considerato che risulta necessario dar corso al procedimento per il rinnovo dell'affidamento del servizio sostitutivo di mensa mediante buoni pasto elettronici (badge) per il personale del Comune di Bolzano per il triennio 2021-2024;

considerato che il valore stimato del servizio in oggetto viene stabilito in Euro 701.568,00 (IVA esclusa) annui;

16/2015 vom 17.12.2015 i.g.F. erfüllt sind:

- 1) die Notwendigkeit den Nominalwert des Essensgutscheins abzuändern ist auf eine kollektivvertragliche Bestimmung zurückzuführen, die am 03.12.2020 unterzeichnet wurde und von der Gemeindeverwaltung nicht vorhersehbar war;
- 2) der Gesamtcharakter des Auftrags verändert sich aufgrund der Änderung nicht;
- 3) eine etwaige Preiserhöhung beträgt nicht mehr als 50 Prozent des Werts des ursprünglichen Auftrags.

Es wurde Einsicht genommen in das zu den Akten gelegte und per PEC übermittelte Schreiben vom 14.01.2021, mit welchem die Bietergemeinschaft „EDENRED ITALIA GmbH und CIR FOOD S.C.“ über die Notwendigkeit informiert wurde, den Nominalwert des elektronischen Essensgutscheins auf 7,00 Euro (6,73 Euro + 4% MwSt.) mit Wirkung 01.04.2021 anzupassen, wobei alle bestehenden qualitativen, quantitativen und rechtlichen Bedingungen des anfänglichen/originalen Vertrags aufrecht bleiben.

Daher wird die Gemeinde Bozen dem Auftragnehmer ab 01.04.2021 für den Kauf eines jeden elektronischen Essensgutschein den schon um den gewährten Preisnachlass von 0,09% vermindert Betrag von Euro 6,72 ohne MwSt., zahlen.

Es wurde festgestellt, dass die wirtschaftlichen, qualitativen, quantitativen und rechtlichen Voraussetzungen erfüllt werden und dass Gründe des öffentlichen Interesses bestehen, um auf die vom Art. 2 der Vergabebedingungen und vom Art. 2 des Vertrages vorgesehene Befugnis zurückzugreifen, die programmierte Erneuerung des Vertrages um weitere 3 Jahre vorzunehmen.

Es erweist sich als notwendig, das Verfahren für die Erneuerung des Vertrages betreffend die Dienstleistung des alternativen Mensadienstes mittels elektronischer Essensgutscheine für die Bediensteten der Stadtgemeinde Bozen für den Dreijahreszeitraum 2021-2024 einzuleiten.

Der geschätzte Wert für den im Betreff genannten Dienst wird auf Euro 701.568,00 pro Jahr (MwSt. ausgeschlossen) festgelegt.

espresso il proprio parere favorevole sulla regolarità tecnica

La Direttrice dell'Ufficio Personale

DETERMINA:

1. di avvalersi, per le motivazioni suesposte ed in base a quanto previsto da specifica clausola negoziale, del rinnovo programmato del contratto n. 46479/2018/Rep. Com. di data 28.03.2018 per il servizio sostitutivo di mensa mediante buoni pasto elettronici (badge) per il personale del Comune di Bolzano, per il periodo dal 01.04.2021 al 31.03.2024 affidato al raggruppamento temporaneo di imprese formato dalla società EDENRED ITALIA S.r.l. (capogruppo mandataria) con sede legale in Milano, Via G.B. Pirelli n. 18 codice fiscale 01014660417 e dalla società CIR FOOD S.C. (Mandante) con sede legale in Reggio Emilia, Via Nobel n. 19 codice fiscale 00464110352, per il presunto valore stimato del servizio in Euro 701.568,00 annui, I.V.A. esclusa. Detto importo è già ridotto del ribasso d'asta del 0,09 % e corrisponde a stimate 104.400 transazioni annuali. Le condizioni contrattuali in essere rimangono invariate e il valore nominale del buono pasto elettronico deve essere adeguato a decorrere dal 01.04.2021 a 7,00 Euro I.V.A. inclusa;
2. di impegnare la presunta spesa complessiva di Euro 2.188.892,16 I.V.A. inclusa relativa al servizio sostitutivo di mensa mediante buoni pasto elettronici (badge) per il personale del Comune di Bolzano, per il periodo dal 01.04.2021 al 31.03.2024, come indicato nell'allegata tabella.
3. di stipulare digitalmente il contratto per mezzo di scrittura privata, ai sensi dell'art. 37, comma 1 della L.P. n. 16/2015 e ss.mm.ii. e dell'art. 24 comma 6 del "Regolamento comunale per la disciplina dei

Nach Abgabe des eigenen zustimmenden Gutachtens über die technische Ordnungsmäßigkeit

Dies vorausgeschickt,

VERFÜGT

die Direktorin des Amtes für Personalwesen:

1. Aus den eingangs genannten Gründen und im Einklang mit der entsprechenden spezifischen Vertragsklausel wird das Recht auf programmierte Erneuerung des Vertrages Nr. 46479/2018/Rep. Com. vom 28.03.2018 betreffend die Dienstleistung des alternativen Mensadienstes mittels elektronischer Essensgutscheine für die Bediensteten der Stadtgemeinde Bozen im Zeitraum vom 01.04.2021 bis zum 31.03.2024 wahrgenommen. Der Vertrag wurde mit der Bietergemeinschaft, bestehend aus der Gesellschaft EDENRED ITALIA GmbH (federführend Beauftragter) mit Rechtssitz in Mailand G.B. Pirelli Strasse Nr. 18 und aus der Gesellschaft CIR FOOD S.C. (Auftrag gebende Gesellschaft) mit Rechtssitz in Reggio Emilia, Nobel Strasse Nr. 19, abgeschlossen und der geschätzte Wert des Dienstes beläuft sich auf Euro 701.568,00 pro Jahr, MwSt. ausgeschlossen. Dieser Betrag beinhaltet schon den Abschlag von 0,09% und bezieht sich auf geschätzte 104.400 Transaktionen im Jahr. Die Erneuerung des Vertrages erfolgt zu denselben im derzeit geltenden Vertrag enthaltenen Bedingungen, wobei der Nominalwert des elektronischen Essensgutscheins auf 7,00 Euro MwSt. inbegriffen ab 01.04.2021 angepasst werden muss.
2. Die mutmaßliche Gesamtausgabe von Euro 2.188.892,16 (MwSt. inbegriffen) betreffend die Dienstleistung des alternativen Mensadienstes mittels elektronischer Essensgutscheine für die Bediensteten der Stadtgemeinde Bozen im Zeitraum vom 01.04.2021 bis zum 31.03.2024, wird gemäß beiliegender Tabelle verbucht.
3. Der Vertrag wird in Form einer Privaturkunde, gemäß Art. 37, Absatz 1 des L.G. Nr. 16/2015, i.g.F. und Art, 24, Abs. 6 der „Gemeindeverordnung über das Vertragswesen“, digital abgeschlossen.

Contratti".

4. di dare atto che il presente provvedimento è soggetto a pubblicazione ai sensi dell'art. 23 del D.Lgs. n. 33/2013 e art. 29 del D.Lgs. n. 50/2016;
5. di dare atto che il pagamento avverrà secondo le modalità stabilite nel contratto.
6. Contro il presente provvedimento può essere presentato ricorso entro 30 giorni al Tribunale Regionale di Giustizia Amministrativa - Sezione Autonoma di Bolzano.
4. Festzuhalten, dass die vorliegende Maßnahme gemäß Art. 23 des Gv.D. Nr. 33/2013 und Art. 29 des Gv.D. Nr. 50/2016 der Veröffentlichung unterworfen ist.
5. Die Zahlung wird zu den im Vertrag festgelegten Modalitäten vorgenommen.
6. Gegen die vorliegende Maßnahme kann innerhalb von 30 Tagen beim Regionalen Verwaltungsgerichtshof - Autonome Sektion Bozen - Rekurs eingereicht werden.

Anno Jahr	E/U E/A	Numero Nummer	Codice Bilancio Haushaltskodex	Descrizione Capitolo Kapitelbeschreibung	Importo Betrag
2021	U	313	01101.01.010200002	Altre spese per il personale - buoni pasto	279.083,75
2022	U	313	01101.01.010200002	Altre spese per il personale - buoni pasto	372.111,67
2023	U	313	01101.01.010200002	Altre spese per il personale - buoni pasto	372.111,67
2024	U	313	01101.01.010200002	Altre spese per il personale - buoni pasto	93.027,92
2021	U	313	01101.01.010200002	Altre spese per il personale - buoni pasto	268.139,29
2022	U	313	01101.01.010200002	Altre spese per il personale - buoni pasto	357.519,05
2023	U	313	01101.01.010200002	Altre spese per il personale - buoni pasto	357.519,05
2024	U	313	01101.01.010200002	Altre spese per il personale - buoni pasto	89.379,76

La direttrice di Ufficio / Die Amtsdirektorin
OBKIRCHER MARIA CHRISTINA / ArubaPEC S.p.A.
firm. digit. - digit. gez

Allegati / Anlagen:

54160f066e93118820d146304e45ca806eface63cba698ec6ee7bc7a44a54363 - 5652546 - det_testo_proposta_19-01-2021_11-22-52.doc
1eac98dd20c293005815a87e8999775cfa9742b6bbf96126979f4051ac0980b - 5652547 - det_Verbale_19-01-2021_11-24-26.doc